



LA MASCARADA

A partir d'*El burgès gentilhome* de Molière i Jean Baptiste Lully

Un espectacle d'Els Pirates Teatre

LA MASCARADA

Angelina Fontaine i la seva criada Nicolaua viuen amb certa preocupació i molta burla les ànsies de popularitat del seu marit. Ell, Tomàs Jourdain, tindrà dos dies per aprendre a ser una persona influent, cosa que farà amb l'ajuda del seu amic Dorante. Aquestes aspiracions topen amb les de la seva filla Lucila, que vol casar-se per amor amb el jove Claudi.

Un espectacle amb canvis de personatges constants, situacions ridícules, música en directe, corredisses i pirouettes. Una comèdia que parla de relacions familiars i socials, d'aparences i realitats, on cadascú porta la seva pròpia màscara.

REPARTIMENT

Laura Aubert. Nicolaua, Dorante, Mestra de Filosofia

Ariadna Cabiró. Dulcinea, Primer Lacai, Músic

Ricard Farré. Tomàs Jourdain, Claudi

Laura Pau. Angelina Fontaine, Clotilda, Mestra de Música

Anna Romaní. Lucila, Mestra de Dansa

Adrià Aubert. Segon Lacai, Músic

FITXA ARTÍSTICA

A partir d'El Burgès Gentilhome de **Molière** i

Jean Baptiste Lully

Adaptació **Els Pirates Teatre**

Direcció **Adrià Aubert**

Direcció musical **Ariadna Cabiró**

Figurinisme **Maria Albadalejo**

Moviment **Anna Romaní**

Escenografia **Enric Romaní**

Il·luminació **Adrià Aubert**

Ajudant de direcció **Maria Albadalejo**

Assistència a la direcció **Jordi Dragón**

Comunicació **Ester Cánovas**

Producció **Marina Marcos**

Una coproducció d'Els Pirates Teatre i el Teatre Akadèmia.

Agraïments: Equip del Teatre Akadèmia, d'Els Pirates Teatre i el Maldà Teatre, Santi Aubert, Eduard Autonell, Joana Blanch, Mireia Hernández, Guim Roselló, Antonio del Bar Andalusia i, especialment, tots els participants d'El Burgès Gentilhome de la Companyia Arlequins i Trivelins.





SOBRE L'ESPECTACLE

Aquesta vegada **Els Pirates** hem explorat una nova manera de fer. Partint d'un material original extens i valuós ens hem embarcat amb gran respecte en una aventura col·lectiva a l'hora d'actualitzar i adaptar *El Burgès Gentilhome*, de Jean-Baptiste Poquelin (Molière) i Jean-Baptiste Lully. Lectures, debats, recerca de referents, actualitzacions, idees de posada en escena, escriptura, i finalment, assaigs i muntatge; una feina que hem fet conjuntament tots els membres de l'equip. I d'aquesta feina intensa i gratificant n'ha sortit *La Mascarada*, que ara podreu veure gràcies al suport del Teatre Akadèmia.

El burgès gentilhome és una comèdia-ballet estrenada el 1670 davant del rei Lluís XIV al castell de Chambord. Sempre al voltant de la figura del matrimoni com a tema central, les comèdies-ballet se servien de música, dansa i teatre, per explicar històries quotidianes amb grans dosis de comicitat. El trio Molière-Lully-Beauchamp com a dramaturg, compositor i coreògraf respectivament van ser els creadors de set peces de comèdia-ballet durant la dècada del 1660, que culminava poc abans de la mort de Lully amb, precisament, *El burgès gentilhome*.

El burgès és un text molt conegut a França i poc representat en català, però casualment alguns membres d'*Els Pirates* vam formar part d'un muntatge juvenil, adaptat l'estiu del 2002 per Alberto Fonts, Gil Lladó, Magalí Lladó, Anna Romaní, Enric Romaní, Martina Roselló, Guim Roselló i Oriol Valls a partir de la traducció de Josep Carner. Un espectacle que va ser molt important per tots nosaltres, del qual mantenim un record viu i que volem homenatjar amb aquesta *Mascarada*. És per aquest motiu que tenim un gran respecte i estima per un text, música i coreografies que en aquesta ocasió hem volgut rellegir i remoure per tal d'actualitzar i explicar amb una nova visió.

La nostra *Mascarada* parla d'engany, d'hipocresia i de bogeria a parts iguals. És un retrat d'una societat pendent de les aparences. Un concert actual tocat amb instruments històrics. Una comèdia amb un rerefons ple de foscor, però també el relat d'un d'alliberament. I sobretot, una història que ens toca de prop.

Esperem que en gaudiu tant com nosaltres!

Els Pirates Teatre.



ELS PIRATES TEATRE

Aquest any, Els Pirates Teatre hem celebrat 18 anys de trajectòria. La companyia va néixer a Barcelona l'any 2001 i, des de desembre de 2013, som també responsables de la gestió d'El Maldà. Formada per catorze persones de diferents disciplines, els membres de la companyia sempre hem compartit les ganes de crear i jugar sobre l'escenari. Oberts a diferents gèneres escènics i autors, els espectacles de la nostra companyia mantenen forts vincles amb la música i proximitat amb el públic. La companyia, que deu el seu nom al primer espectacle que vam portar a escena, Els Pirates de Gilbert i Sullivan, suma en aquests 18 anys un total de 31 espectacles. Les produccions d'Els Pirates Teatre s'han pogut veure en diversos teatres de la ciutat de Barcelona (Onyric-Teatre Condal, La Seca, El Maldà, Teatre Lliure, Teatre Akadèmia, Teatre Regina, Llantiol) i han fet el salt a Europa. Nit de reis (o el que vulgueu) es va poder veure al Festival Shakespeare im Neuss (Alemanya) i vam portar l'espectacle inèdit de poesia visual Teatre de carrer de Joan Brossa a París, Venècia i Düsseldorf.

Els Pirates (2001), de Gilbert i Sullivan

L'Alegria que passa (2002), de Santiago Rusiñol

Teatre de carrer (2005), de Joan Brossa

Polítics compromesos (2007), de creació pròpia

L'armari (2009), de Yukio Mishima

Comedy Tonight (2009), de creació pròpia

La corda fluixa (2010), de creació pròpia

Ulisses: una odissea musical (2010), de Francesc Hernández

El darrer triangle (2010), de Joan Brossa

Sing Song Swing (2012), de creació pròpia

Les golfes del Maldà (2013), de creació pròpia

Nit de reis (o el que vulgueu) (2014), de William Shakespeare

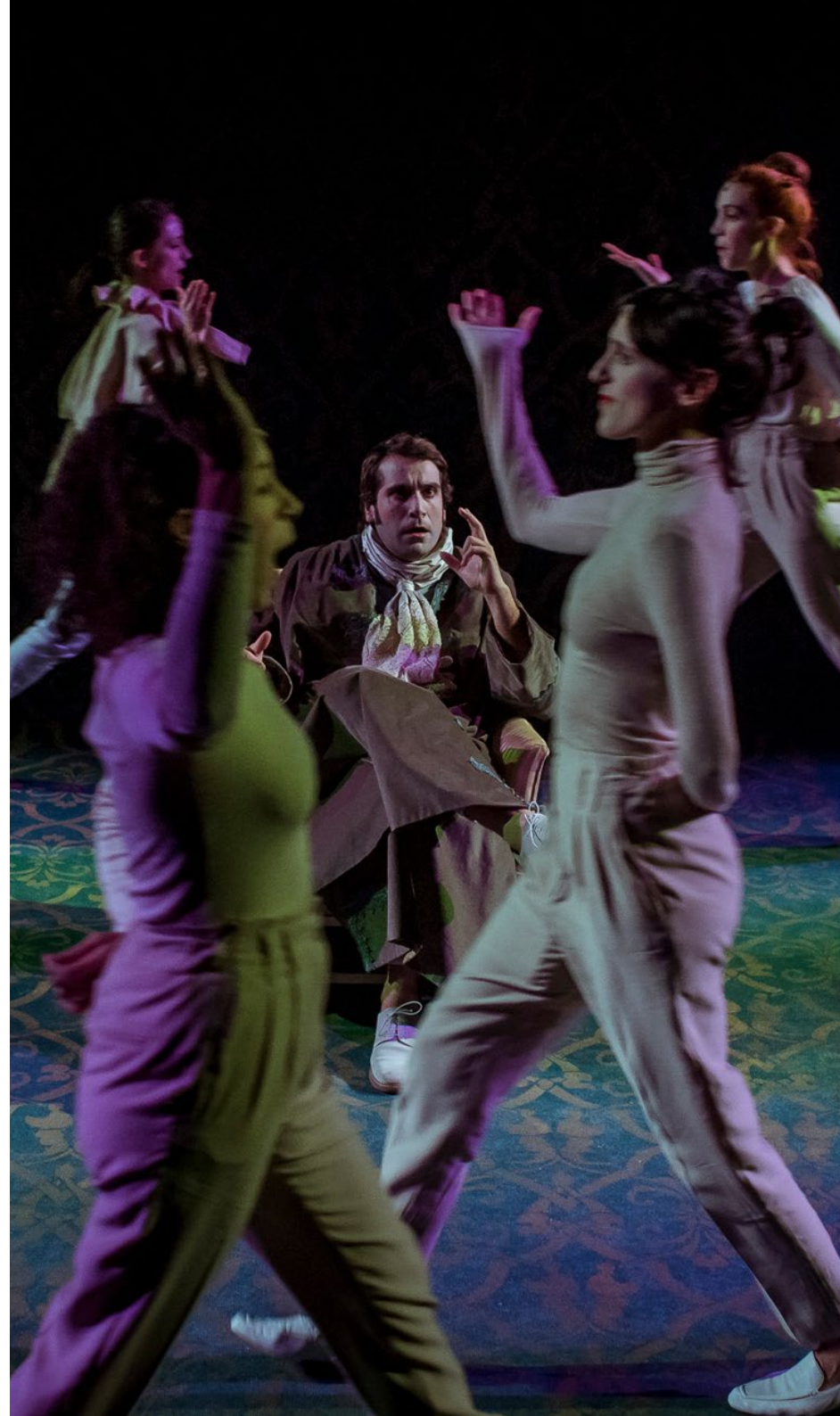
Balnearis: la identitat (2015), **l'educació** (2016) i **el poder** (2016), de creació pròpia

Ronda Naval sota la boira (2016), de Pere Calders

Somni d'una nit d'estiu (2017), de William Shakespeare

Gran Fracaroli (2018), de Joan Brossa

Les Feres de Shakespeare, de William Shakespeare (2019)





EL REPARTIMENT

Laura Aubert, actriu i músic

Llicenciada en Interpretació a l'Institut del Teatre de Barcelona. Estudia violí amb Santi Aubert, contrabaix amb Marc Cuevas i cant amb Dolors Aldea i Elisenda Arquimbau, i dansa amb Ester Sabaté. Actriu principal a la sèrie *Com si fós ahir*, de Sònia Sánchez (TV3), en el paper de Paula. Actriu capítular a *Benvinguts a la família*, dir. Marc Crehuet (TV3), en el paper de Victòria de jove. Actriu a la sèrie d'instagram *Minut Feliç*, dir. Pepa Fluvià, en el paper d'Alba. Actriu principal a la sèrie *El Crac* de Joel Joan i Hèctor Claramunt (TV3 i Arriska), en el paper de Laura Romaní. Actriu principal a la minisèrie *Barcelona Ciutat Neutral*, de Sònia Sánchez (TV3).

Actriu i fundadora d'Els Pirates Teatre, des de l'any 2001, ha participat a la majoria dels seus espectacles, així com *Sing Song Swing*, *Nit de Reis*, *El darrer Triangle*, entre d'altres, dirigits per Adrià Aubert. Anteriorment havia sigut membre del cor infantil de *Turandot*, dir. Núria Espert (Liceu) i en *I pagliacci* (Liceu), y actriu y cantant a *Brundibár* (Mercat de les Flors) i en *El bosc de Farucárun*, dir. J. Fondevila (Teatre Lliure). Actualment, junt amb els altres membres d'Els Pirates Teatre gestiona El Maldà. També ha realitzat tallers de l'Institut del Teatre junt amb Xicu Masó, Teresa Vilardell i Pep Anton Gómez.

Al 2009/2011 Actriu a *Molts records per a Ivanov* i *Somnis de Somnis*, dir. Pep Tosar; *El casament d'en Terregada*, dir. Joan Castells (TNC); *Teoria de catàstrofes*, dir. Moisès Maicas; *Electra*, dir. Adrià Aubert, y en varis espectacles d'Els Comediants, destacant com a cantant solista a *La flauta màgica* (Gran Teatre del Liceu).

La temporada 2012/2013 va actuar a la lectura dramatitzada de *La casa cremada* de A. Strindberg, i en el muntatge d'*Els feréstecs*, ambdós dirigits per Lluís Pasqual.

Les dues temporades del 2013 al 2015 va ser membre de la Kompanyia del Teatre Lliure actuant a *Recordant la Fedra*, dir. Lluís Pasqual; *La revolució no serà tuitejada*, dir. Jordi Casanovas/Guillem Clua/Pau Miró; *Moby Dick, un viatge pel teatre*, dir. Juan Carlos Martel; *El caballero de Olmedo*, dir. Lluís Pasqual; *Enric V*, dir. Pau Carrió; *Somni Americà*, dir.

Oriol Tarrasón; *Frank V*, dir. Josep Maria Mestres; i *L'Onzena Plaga*, dir. David Selvas. Durant la temporada 2015/2017 va actuar a *Amor i Shakespeare*, dir. Josep Maria Mestres (Teatre Grec i Teatre Poliorama), *Al nostre gust*, dir. Oriol Broggi (Biblioteca de Catalunya), *Ronda Naval sota la Boira* de Pere Calders, direcció Adrià Aubert (El Maldà), *A teatro con Eduardo* d'Eduardo de Filippo, dir Lluís Pasqual (Teatre Lliure), *Balneari 3*, *El poder*, dir. Adrià Aubert (El Maldà), *L'Esplendor d'Abi Morgan*, dir. Carme Portacelli (Teatre Romea). Recentement ha participat a *El llibre de les bèsties*, de Marc Rosich i Clara Peya (Teatre Lliure), *L'Hostalera* de Carlo Goldoni, dir. Pau Carrió (Biblioteca de Catalunya).

Al 2018/2019 ha estat a *Somni d'una nit d'estiu* de Shakespeare, dir Adrià Aubert (La Seca Espai Brossa). *Sol Solet*, Àngel Guimerà, Dir Carlota Subirós (Teatre Nacional de Catalunya). *La Tendresa*, Dir. Alfredo Sanzol (Teatre Poliorama), *Un ningú i cent-mil*, de Pirandello, Dir. Ferran Utzet (Biblioteca de Catalunya).



Ariadna Cabiró, músic

Llicenciada en piano clàssic i contemporani a L'ESMUC i Màster en Musicologia i Interpretació de la Música Antiga, ESMUC-UAB. També diplomada en Mestra especialista de Música a la UAB. La seva carrera com a músic es mou entre els dos àmbits de la música antiga i el piano modern.

Com a clavecinista és membre fundadora del grup La Ferlandina i col·labora amb diversos projectes musicals. Participa amb assiduitat a diferents festivals i l'hem sentit tocar en llocs emblemàtics com el Museu de la Música de Barcelona, el Museu Frederic Marès o el recinte modernista de Sant Pau. Participa en l'enregistrament de la BSO de la pel·lícula *13 dies d'Octubre* dirigida per Carlos Marques-Marcet (2015) i col·labora amb orquestres com El Teatre instrumental o Terrassa 48.

El seu recorregut professional està molt vinculat amb el teatre: És membre de la companyia Els Pirates Teatre des de l'any 2009. Ha estat pianista als espectacles *Comedy Tonight*, *Sing Song Swing*, *Roba estesa*, *Les Golfes del Maldà* i *Balneari Maldà* sota la direcció d'Adrià Aubert. Juntament amb tot l'equip dels Pirates Teatre, gestiona la sala de teatre, música i dansa El Maldà de Barcelona des del novembre del 2013, i és responsable de programació musical del cicle Maldà 1700 de música antiga. Ha treballat amb Lloïl Bertran a l'obra *El Secret de la Lloïl* durant dos anys seguits.

Al 2017 firma la composició musical de l'obra *Barbes de Balena*, amb dramaturgia d'Anna Maria Ricard i direcció de Mònica Bofill. A aquesta primera experiència en el terreny de la composició la segueixen la col·laboració a l'espectacle *Akelarre* de The Feliuettes, amb direcció de Míriam Escurriola, i el seu tercer treball i el més extens, *Les Feres de Shakespeare*, d'Els Pirates Teatre.



Ricard Farré, actor

Nascut a Valls el 1988, és llicenciat en Art dramàtic per l'Institut del Teatre de Barcelona (ESAD) i productor d'audiovisuals ràdio i espectacles per l'Escola de Mitjans Audiovisuals de Barcelona. Ha cursat estudis teatrals i ha treballat al costat de professionals com Ventura Pons, Bigas Luna, Ferran Audí, Bart Timmer, Xavier Albertí, Teresa Gimpera, Glòria Balañà, Josep Maria Mestres, Ricard Salvat, Ferran Utzet, entre d'altres.

En teatre ha participat en més d'una trentena d'espectacles dels quals en destaquen *Les Dones Sàvies* de Molière, un espectacle d'Enric Cambrai i Ricard Farré que porta més de 150 funcions i 75 bolos, premiats amb el premi BBVA de teatre 2017 a millors actors, *Sopa de pollastre* amb ordi dirigida per Ferran Utzet a la Biblioteca de Catalunya, *El Somni d'una nit d'estiu* i *Nit de Reis* de Shakespeare i *Pirates Teatre* sota la direcció d'Adrià Aubert, *L'Avar* de Molière, que es va representar al Teatre Goya sota la batuta de Josep Maria Mestres, *Bluf* de La Calòrica a la Sala Beckett, *L'hort de les Oliveres* amb direcció de Xavier Albertí al Teatre Nacional de Catalunya, *Línies* de Marília Samper al Teatre Lliure, *Estripar la terra* de Josep Maria Miró a La Seca-Espai Brossa, *El Cantador* dirigit per Xicu Masó al Teatre Nacional de Catalunya, *Onze.Nou.Catorze* dirigit per Pere Planella estrenant el Centre Cultural del Born...i diverses lectures a la Sala Beckett i el Teatre Romea.

En cinema ha protagonitzat *Any de Gràcia* i *Oh, Quina joia!* de Ventura Pons. També ha participat a *El sexo de los Ángeles* de Xavier Villaverde, *Ghost Track* de Fabrizio Rosetti, *Sabates Grosses* de Ventura Pons i *Elisa K* de Judith Collel i Jordi Cadena. Participa en diversos curtsmetratges i és premiat com a millor codirector i millor actor per les peces *Casting de Julietas* i *Bany Rural*.

En televisió ha interpretat diferents personatges en sèries com *Les del Hoquei* (tv3 i Netflix), *Amar es para siempre* (Atresmedia i Diagonal tv), *Instinto* (Movistar +), *La Riera* (TV3), *Kubala Moreno* i *Manchón* (Tv3), *Ventdelplà* (Tv3) i Tvmovies com *Mentides* de Silvia Munt. També ha protagonitzat els videoclips de grups musicals reconeguts com Sanjosex o Txarango.



Laura Pau, actriu

Ha estudiat a l'Institut del Teatre de Barcelona i a la Rose Bruford College (London) i en cant amb diversos professors. És membre d'Els Pirates Teatre, The Feliuettes i Companyia Bratislava i va formar part de la Jove Companyia del Teatre Nacional de Catalunya (2014-15).

Ha treballat a *Akelarre* de The Feliuettes dirigida per Míriam Escurriola, *Afanys d'amor perduts* de Shakespeare al TNC dirigida per Pere Planella, *Cobi, Curro, Naranjito* dirigida per Martí Torras a la Sala Muntaner, *Tirant lo Blanc* al Teatre Nacional de Catalunya dirigida per Pere Planella, *Verdaguer: ombres i maduixes*, dirigida per Toni Font al Teatre Romea, *Somni d'una nit d'estiu* dirigida per Adrià Aubert a La Seca- Espai Brossa, *Hi ha res més avorrit que ser una princesa rosa?* al Teatre Poliorama, dirigida per Paco Mir, *The Feliuettes* dirigida per Martí Torras al Maldà, *Nevares* dirigida per Ignasi Roda al Teatre Grec de Barcelona, *Shaking Shakespeare* dirigida per Moisès Maicas al Maldà, *Pigat* dirigida per Ricard Reguant al Teatre Regina, *Oh my God Barcelona* dirigida per Mònica Bofill a L'Auditori de Barcelona, *Ronda Naval sota la boira* dirigida per Adrià Aubert al Maldà, *La Gran Duquessa de Gerolstein* dirigida per Víctor Alvaro al Teatre Gaudí, *Nit de musicals* al Grec dirigida per Paco Mir, entre d'altres.

La seva trajectòria a nivell internacional inclou una temporada fent *Hop'era* al Théâtre Édouard VII de París, *Pages from the book of...* i *Kometa* dos muntatges amb els hereus de Tadeusz Kantor Andrej i Teresa Welminski que han girat arreu d'Europa.



Anna Romaní, actriu i ballarina

Ballarina, coreògrafa i pedagoga de la dansa, llicenciada en Interpretació i Coreografia a l'Institut del Teatre el 2017. Es forma en música i arts plàstiques des de molt jove, però es consagra sobretot a l'art del moviment, anant des de la dansa històrica (Renaixement i Barroc essent la seva particular especialitat) fins a la contemporània.

El món de la dansa històrica l'ha portat a viure uns anys a França, París, on ha treballat amb Ensemble Donaires, L'Eventail, Cie. Outre Measure, RenaiDanse o Le Poème Harmonique, entre d'altres; i a Catalunya, ha creat la seva pròpia companyia, Xuriach. En el camp de la creació contemporània, ha fet nombroses col·laboracions amb grups de música com Forma Antiqua, Il Profondo, La Sonorosa, Divina Mysteria o Mensa Sonora... i actualment està preparant un programa per al festival de Peralada amb les Vespres d'Arnadí, de Dani Espasa.

La seva relació amb el teatre i el teatre musical s'explica al costat d'Els Pirates Teatre des del primer dia de la fundació de la companyia i fins al dia d'avui. Embrancada, amb ells, en el projecte d'El Maldà, lidera el festival Maldà enDansa.